EZVIZ

RS20 Pro

# Robot Aspirapolvere e Lavapavimenti Combinato



# AVVERTENZE DI SICUREZZA

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA DEL PRODOTTO

 Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente tutto il contenuto di questo manuale utente, installare il dispositivo di conseguenza e conservare correttamente questo manuale per riferimenti futuri. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o altre lesioni, osservare i seguenti requisiti operativi:

· Questo elettrodomestico non è destinato all'uso da parte di persone (incluse i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'elettrodomestico.

· Per gli europei, questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati forniti supervisione o istruzioni riguardanti l'uso dell'elettrodomestico in modo sicuro e comprendono i rischi coinvolti. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico.

· Si prega di non aspirare sostanze ad alta temperatura (mozziconi di sigarette non spenti, fiammiferi, ceneri calde, ecc.), sostanze superfini (come calce, cemento, segatura, gesso, ceneri e toner) e grandi frammenti appuntiti (materie non fisicamente definite come il vetro).

· Nessuna azione necessaria per passare il prodotto tra 50 e 60Hz, il prodotto può adattarsi sia per 50 che per 60Hz.

· Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone altrettanto qualificate al fine di evitare un pericolo.

· Si prega di non inalare grandi quantità di liquidi o oggetti appuntiti come chiodi.

· Per CS-RS20-PRO-UGA2 e CS-RS20-PRO-SGA2, si prega di chiudere l'approvvigionamento di acqua prima dell'installazione. La pressione massima dell'acqua supportata da questo prodotto è di 1 MPa e la

pressione minima dell'acqua supportata da questo prodotto è di 0,1 MPa.

· Durante la ricarica, si prega di utilizzare la Base Station offerta da EZVIZ.

| Modello del robot | Modello della stazione base |
|---|---|
| CS-RS20-PRO-PGA2 | CS-RS20-PRO-PGA2-D |
| CS-RS20-PRO-PGA5 | CS-RS20-PRO-PGA5-D |
| CS-RS20-PRO-TGA2 | CS-RS20-PRO-TGA2-D |
| CS-RS20-PRO-TGA5 | CS-RS20-PRO-TGA5-D |
| CS-RS20-PRO-UGA2 | CS-RS20-PRO-UGA2-D |
| CS-RS20-PRO-SGA2 | CS-RS20-PRO-SGA2-D |

· **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di shock elettrico - Non utilizzare all'aperto o su superfici bagnate, in ambienti commerciali o industriali.

· **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di shock elettrico - Utilizzare solo in ambienti interni.

· **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare prima di effettuare la manutenzione.




· Non guardare direttamente l'interfaccia ottica quando il dispositivo è in funzione.

· Il Lidar e il laser a linea di questo prodotto sono conformi allo standard del prodotto laser di Classe 1 IEC 60825-1 e non produrranno radiazioni laser pericolose.

· **ATTENZIONE:** La modifica della funzione o delle prestazioni del modulo ottico arbitrariamente senza rispettare le disposizioni di questo manuale può comportare il pericolo di radiazione laser.

· La stazione base può caricare solo batterie al litio-ion contenenti non più di 8 celle con una capacità nominale non superiore a 5200mAh.

· La stazione base non può essere caricata con batterie non ricaricabili.

## USO CORRETTO DEL DISPOSITIVO

· Il dispositivo viene utilizzato solo per la pulizia del pavimento dell'ambiente domestico e non deve essere utilizzato in ambienti esterni (come balconi aperti), ambienti non a terra (come scale) e ambienti industriali.

· Non utilizzare il dispositivo in ambienti sospesi (come duplex, balconi aperti e la parte superiore dei mobili) senza dispositivi di protezione.

· I bambini non sono autorizzati ad utilizzare il dispositivo come un giocattolo. Si prega di tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal dispositivo durante l'utilizzo. Non mettere accessori come la spazzola laterale in un luogo dove i bambini possono raggiungerli, per evitare che i bambini li ingeriscano per errore. Non posizionare i bambini e gli animali

domestici sul corpo del dispositivo.
· Non utilizzare il dispositivo in un ambiente con fuoco aperto o oggetti fragili.
· Non utilizzare il dispositivo su pavimenti allagati o terreni bagnati.
· Non utilizzare il dispositivo in un ambiente con temperatura superiore a 40°C o inferiore a 0°C.
· Non utilizzare il dispositivo per pulire materiali infiammabili (come benzina, toner). Non utilizzare il dispositivo in aree con materiali infiammabili.
· Non utilizzare il dispositivo per pulire oggetti infiammabili come fiammiferi, sigarette e altri oggetti che possono causare incendi.
· Non utilizzare il prodotto per assorbire grandi pietre, carta straccia e altri oggetti che potrebbero bloccare il prodotto. Quando il portello di aspirazione è bloccato, si prega di pulire il prodotto in tempo e rimuovere la polvere, il cotone, i capelli, ecc. dal portello di aspirazione.
· Utilizzare solo gli accessori raccomandati o venduti dal produttore. Non utilizzare le batterie o la stazione base di terze parti e non utilizzare batterie o stazioni base danneggiate.
· Smaltire le batterie usate in conformità con le leggi e i regolamenti locali.
· Non bruciare mai il dispositivo in nessuna circostanza, poiché la batteria potrebbe causare un'esplosione.
· Se la superficie posteriore del robot è troppo polverosa, influirà sulla ricarica del robot. Si consiglia di pulirlo regolarmente o quando necessario. Si consiglia inoltre di utilizzare un tovagliolo di carta o un panno morbido e asciutto per pulirlo.
· Se la superficie del sensore di bordo sul lato del Robot è contaminata da molta polvere, influenzerà la postura e l'effetto di posizionamento della mappatura del Robot durante la camminata lungo il muro. Si consiglia di pulirlo regolarmente o quando necessario. Poiché il sensore si trova all'interno del corpo, si consiglia di utilizzare l'attrezzo per soffiare l'aria / carta assorbente / panno morbido e asciutto per pulire la fotocamera e pulire il sensore. Non mettere le dita per la pulizia.
· Il fondo del Robot è facile da contaminare con molta polvere, quindi si consiglia di pulirlo regolarmente o quando necessario.
· Si prega di utilizzare il dispositivo secondo le istruzioni presenti nel manuale. Eventuali perdite e lesioni causate dall'uso improprio saranno a carico dell'utente.
· Si prega di non toccare la spina o qualsiasi parte elettrificata del prodotto con

le mani bagnate per evitare il rischio di shock elettrico.

· Se non utilizzerai il prodotto per un lungo periodo di tempo, spegni l'alimentazione e scollega la spina di ricarica.

## Informazioni regolamentari

Questo prodotto e, se applicabile, gli accessori forniti sono contrassegnati con "CE" e quindi conformi alle norme europee armonizzate applicabili elencate nella Direttiva sui dispositivi radio 2014/53/UE, nella Direttiva ErP 2009/125/CE e nella Direttiva RoHS 2011/65/UE.

I prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti urbani non differenziati nell'Unione Europea. Per un corretto riciclaggio, restituisci questo prodotto al tuo fornitore locale all'acquisto di un nuovo equipaggiamento equivalente, o smaltiscilo presso i punti di raccolta designati

Questo simbolo significa: Questo prodotto contiene una batteria che non può essere smaltita come rifiuto urbano non differenziato nell'Unione Europea. Consultare la documentazione del prodotto per informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con questo simbolo, che può includere lettere per indicare cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per un corretto riciclaggio, restituire la batteria al proprio fornitore o a un punto di raccolta designato

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [CS-RS20-PRO-PGA2, CS-RS20-PRO-PGA5, CS-RS20-PRO-TGA2, CS-RS20-PRO-TGA5, CS-RS20-PRO-UGA2, CS-RS20-PRO-SGA2] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente link: https://www.ez.com/page/viz-declaration-of-conformity.

## ESPOSIZIONE A RADIOFREQUENZA RF

Le bande di frequenza e i limiti nominali di potenza trasmessa (irradiata e/o condotta) applicabili a questo dispositivo radio sono i seguenti:

| | |
|---|---|
| Banda | Wi-Fi 2,4 GHz |
| Frequenza | Da 2,4 GHz a 2,4835 GHz |
| Trasmissione di potenza [EIRP] | ≤ 100 mW |

## Parametri Tecnici

| | |
|---|---|
| ⎓ | Corrente continua |
| ~ | Corrente alternata |
| | Per uso interno. |
| | Prima di caricare, leggere le istruzioni |

| Robot | |
|---|---|
| Modello | CS-RS20-PRO-PGA2<br>CS-RS20-PRO-PGA5<br>CS-RS20-PRO-TGA2<br>CS-RS20-PRO-TGA5<br>CS-RS20-PRO-UGA2<br>CS-RS20-PRO-SGA2 |
| Dimensione complessiva | 365mm * 365mm * 101mm |
| Capacità della batteria | 5200 mAh |
| Peso | Circa 4,1 Kg |
| Tensione nominale della batteria | 14.4V ⎓ |
| Ingresso nominale | 20V ⎓ |
| Potenza nominale | 65W |

| Stazione Base | |
|---|---|
| Modello | CS-RS20-PRO-PGA2-D<br>CS-RS20-PRO-PGA5-D<br>CS-RS20-PRO-TGA2-D<br>CS-RS20-PRO-TGA5-D<br>CS-RS20-PRO-UGA2-D<br>CS-RS20-PRO-SGA2-D |
| Tensione di ingresso nominale | 220-240V~50/60Hz |
| Potenza nominale | 20V ⎓ 2.5A |
| Peso | 60 W ( in stato di carica/asciugatura mop);<br>965 W( in stato di polvere vuota);<br>1265 W( in stato di pulizia con acqua calda) |
| Dimensioni | 481mm * 452mm * 529mm |

COPYRIGHT © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.
Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (hereinafter referred to as "EZVIZ"). This user manual (hereinafter referred to as "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of EZVIZ. Unless otherwise stipulated, EZVIZ does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

**About this Manual**

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the EZVIZ ™ website (http://www.ezviz.com).

**Revision Record**

New release – January 2024

**Trademarks Acknowledgement**

EZVIZ ™, ™, and other EZVIZ's trademarks and logos are the properties of EZVIZ in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

**Legal Disclaimer**

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND EZVIZ MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL EZVIZ, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF EZVIZ HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL EZVIZ'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE ORIGINAL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

EZVIZ DOES NOT UNDERTAKE ANY LIABILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE AS THE RESULT OF PRODUCT INTERRUPTION OR SERVICE TERMINATION CAUSED BY: A) IMPROPER INSTALLATION OR USAGE OTHER THAN AS REQUESTED; B) THE PROTECTION OF NATIONAL OR PUBLIC INTERESTS; C) FORCE MAJEURE; D) YOURSELF OR THE THIRD PARTY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, USING ANY THIRD PARTY'S PRODUCTS, SOFTWARE, APPLICATIONS, AND AMONG OTHERS.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. EZVIZ SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, EZVIZ WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED. SURVEILLANCE LAWS AND DATA PROTECTION LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. EZVIZ SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

# Sommario


## Panoramica ..... 8

Contenuto della confezione ..... 8
Panoramica ..... 9

## Guida rapida ..... 13

Preparazione ..... 13
Collegare l'alimentatore alla stazione base ..... 13
Aggiunta di acqua pulita ..... 14
Installare la soluzione di pulizia ..... 14
Rimozione delle protezioni ..... 15
Installazione delle spazzole laterali e dei moduli panno ..... 16
Download dell'app EZVIZ ..... 16
Aggiunta del robot all'app EZVIZ ..... 16
Posiziona il robot ..... 17
Prima pulizia ..... 18
Utilizzo dell'adesivo per telecamera (opzionale) ..... 19

## Operazioni nell'app EZVIZ ..... 19

## Manutenzione ordinaria ..... 20

Sostituzione del panno ..... 21
Svuotamento del contenitore della polvere ..... 22
Pulire/sostituire il filtro ..... 23
Pulizia della spazzola principale ..... 24
Pulizia delle ruote ..... 25
Pulizia dei componenti importanti ..... 26
Serbatoio acqua pulita/serbatoio acque reflue pulito ..... 26
Sostituire la soluzione detergente ..... 27
Sostituire il sacchetto della polvere ..... 27
Sostituzione delle spazzole laterali ..... 28
Pulisci la stazione base ..... 29
Pulisci il filtro dell'aria di ingresso ..... 29
Pulire il condotto di raccolta della polvere ..... 30

## FAQ (domande frequenti) ..... 31

## Precauzioni ambientali ..... 33

## Batteria agli ioni di litio ricaricabile ..... 33

## Misure sull'Uso dei Prodotti Video ..... 34

# Panoramica

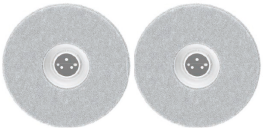
## Contenuto della confezione



“Robot aspirapolvere e mocio *1
(di seguito denominato ““Robot””)”




Stazione base *1



Modulo panno (con panno) (2 pz.)



Cavo di alimentazione (1 pz.)



Spazzola laterale (2 pz.)




Adesivo per telecamera (1 pz.)



Cleaning Solution *1



Utensile per la pulizia (1 pz.)




Guida di avvio rapido (2 pz.)

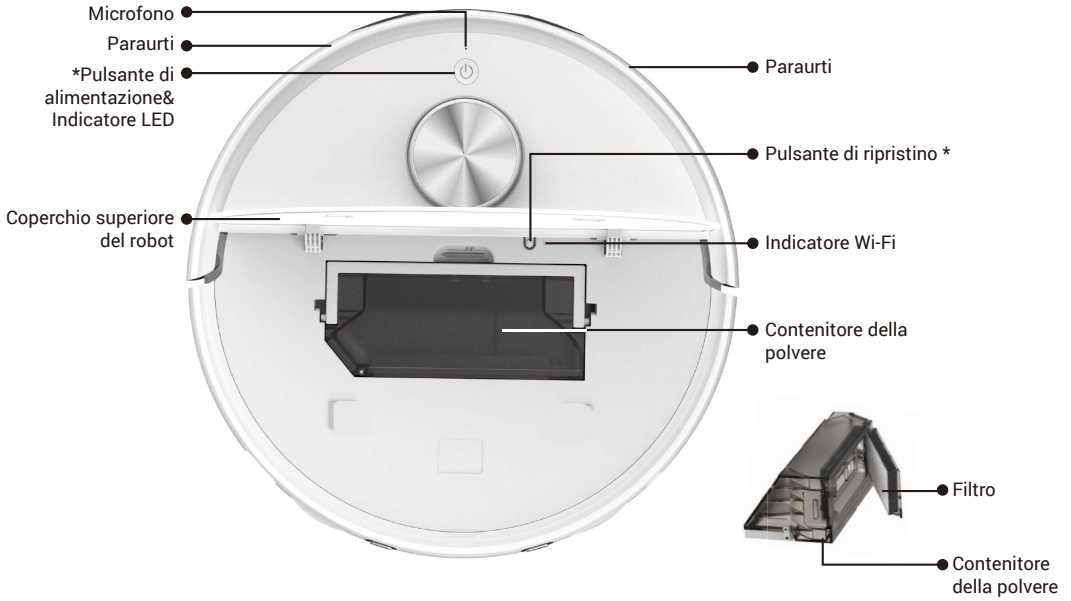


Informazioni sulle normative (1 pz.)

L’aspetto del cavo di alimentazione può cambiare in base al modello acquistato.

# Panoramica

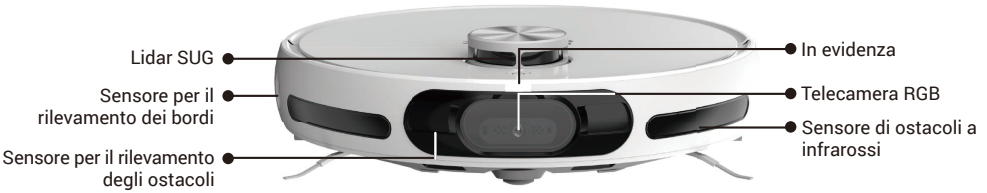
## Robot



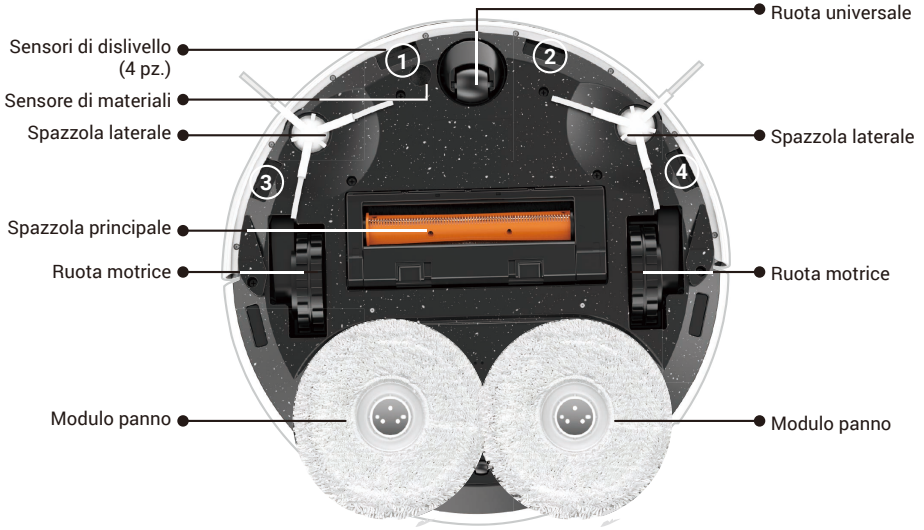

| Pulsante di alimentazione | |
|---|---|
| Premere e tenere premuto per 4 secondi: | Accendi/spegni il robot |
| Premere una volta: | Iniziare/mettere in pausa il compito |
| Premere due volte: | Termina il compito e torna alla stazione base |
| Premere tre volte: | Abilita/disabilita il blocco bambini (abilita prima la funzione di blocco bambini sull'app EZVIZ) |

| Indicatore LED | | |
|---|---|---|
| | Arancione | In modalità standby a causa della batteria scarica/ attività in pausa |
| | Rosso | Errore o eccezioni, controllare la notifica sull'app EZVIZ |
| | Blu | In ispezione di pattuglia / video remoto |
| | Bianco | Funzionamento corretto |

| Pulsante di ripristino | |
|---|---|
| Tenere premuto per 4 secondi | accesso alla configurazione di rete |
| Tenere premuto per 10 secondi | ripristino delle impostazioni di fabbrica e riavvio |


Lidar SUG
Sensore per il rilevamento dei bordi
Sensore per il rilevamento degli ostacoli
In evidenza
Telecamera RGB
Sensore di ostacoli a infrarossi


Contatto di carica
Porta di raccolta polvere
Altoparlante
Contatto di carica
Ingresso dell'acqua
Uscita dell'aria

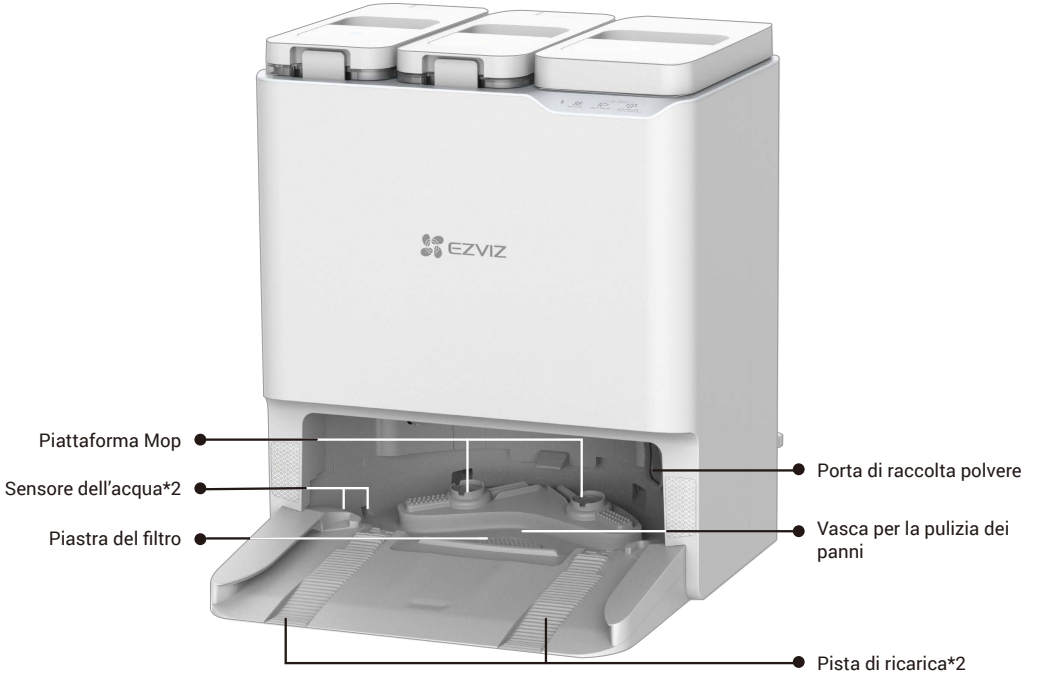

Sensori di dislivello (4 pz.)
Sensore di materiali
Spazzola laterale
Spazzola principale
Ruota motrice
Modulo panno
Ruota universale
Spazzola laterale
Ruota motrice
Modulo panno
1
2
3
4

## Stazione base




| Serbatoio dell'acqua pulita | |
|---|---|
| Scorciatoie | Inizio/Pausa |
| Le istruzioni rapide corrispondenti possono essere eseguite attraverso 3 operazioni (premere una volta, premere due volte, premere e tenere premuto per 3 secondi). (Si prega di associare le istruzioni rapide nell'app EZVIZ prima di tutto) | Premere una volta: Avvia/sospendi attività<br>Premere e tenere premuto per 3 secondi: terminare il compito |
| Uscita/Richiamo | Blocco bambini |
| Premere una volta: Robot uscita/ritorno Base Station<br>Premere e tenere premuto per 3 secondi: Avvia la pulizia del lavandino di pulizia della stazione di base, l'acqua viene spruzzata dopo che il robot esce dalla stazione di base.<br>Premere e tenere premuto per 3 secondi di nuovo: la stazione base estrae l'acqua di scarico. | Tenere premuto per 3 secondi: abilita/disabilita blocco bambini<br>(Abilita prima la funzione di blocco bambini sull'app EZVIZ) |

| Indicatore sulla stazione base | | |
|---|---|---|
| | Arancione | Leggermente deroghe |
| | Rosso | Eccezioni, controllare la notifica sull'app EZVIZ |
| | Bianco | Funzionamento corretto |


Piattaforma Mop
Sensore dell'acqua*2
Piastra del filtro
Porta di raccolta polvere
Vasca per la pulizia dei panni
Pista di ricarica*2

# Guida rapida

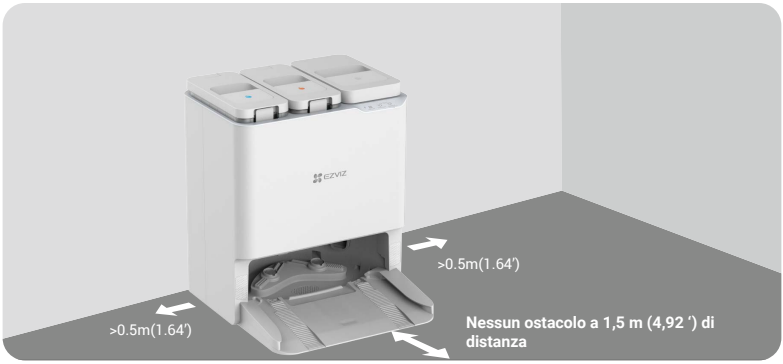
## Preparazione

Per quanto possibile, evitare l'utilizzo in ambienti con scale (se non è possibile farne a meno, installare una ringhiera di sicurezza) e rimuovere gli ostacoli dal pavimento prima dell'uso.



## Collegare l'alimentatore alla stazione base

Seleziona una posizione adeguata, posiziona la Base Station su un pavimento orizzontale contro la parete, collega la Base Station alla presa di corrente con il cavo di alimentazione e la Base Station si avvierà automaticamente (si consiglia di posizionare la Base Station su un pavimento piastrellato piuttosto che su un tappeto o un pavimento in legno).




- Al fine di evitare danni da calore esterno alla stazione base, si prega di non posizionarla accanto a radiatori, stufe, caminetti, ecc.
- Per un normale processo di ricarica, si prega di non posizionare la Stazione Base in ambienti soggetti a luce solare diretta, pioggia, neve o umidità, altrimenti il Robot potrebbe non tornare alla Stazione Base.

## Aggiunta di acqua pulita

Rimuovere le borse protettive del serbatoio dell'acqua pulita e del serbatoio delle acque reflue, riempire il serbatoio dell'acqua pulita con acqua pulita e quindi reinstallarli.

- Non riempire con acqua calda, altrimenti il dispositivo potrebbe essere danneggiato.
- Si consiglia di aggiungere l'acqua del rubinetto a temperatura ambiente, si prega di non aggiungere l'acqua filtrata dal purificatore d'acqua.
- Se è necessario utilizzare una soluzione detergente, utilizzare una soluzione detergente specializzata EZVIZ. Un'altra soluzione detergente può danneggiare il dispositivo.
- Si prega di notare che l'acqua non può superare la linea del livello massimo dell'acqua.

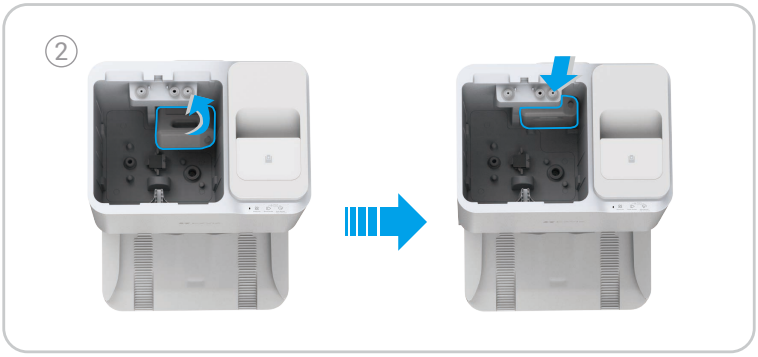



## Installare la soluzione di pulizia

1. Rimuovere la pellicola protettiva e il sigillo sulla parte superiore della bottiglia di soluzione detergente.




2. Estrarre il serbatoio dell'acqua di scarico e quindi installare la bottiglia della soluzione detergente secondo la seguente illustrazione.
3. Dopo l'installazione, posizionare il serbatoio delle acque reflue.




· Si prega di premere il flacone della soluzione detergente nel luogo al momento dell'installazione.
· Non utilizzare altra soluzione di sterilizzazione o soluzione detergente non prodotta da EZVIZ, altrimenti il dispositivo potrebbe essere danneggiato.

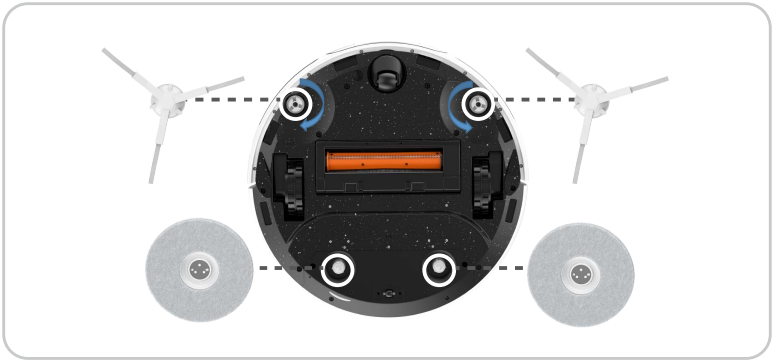
## Rimozione delle protezioni

Prima dell'uso, rimuovere le protezioni su entrambi i lati del paraurti anteriore e tutte le pellicole protettive sia sul Robot che sulla Base Station.



## Installazione delle spazzole laterali e dei moduli panno

Installare le spazzole laterali e i moduli panno sul fondo del robot: allineare le spazzole laterali al punto di montaggio, come mostrato nella figura che segue, e premere verso il basso. Quando si sente un “clic”, significa che le spazzole sono correttamente installate. Allineare il modulo panno all’attacco magnetico di installazione.



## Download dell'app EZVIZ

1. Collegare il telefono cellulare a una rete Wi-Fi (solo la banda di frequenza a 2,4 GHz).
2. Scaricare e installare l’app EZVIZ cercando “EZVIZ” nell’App Store o in Google Play™.
3. Avviare l’app e creare un account utente EZVIZ.

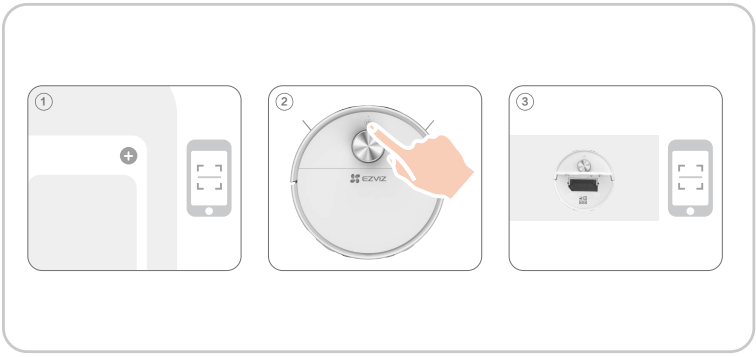
| APP EZVIZ | |
|---|---|
| Download on the App Store | GET IT ON Google Play |

- Se l’app è già stata utilizzata, verificare di avere la versione più recente. Per verificare la presenza di aggiornamenti, accedere all’App Store o a Google Play™ e cercare “EZVIZ”.
- La procedura effettiva può variare a seconda degli aggiornamenti dell’app. Seguire le indicazioni sull’app.

## Aggiunta del robot all'app EZVIZ

1. Accedere al proprio account tramite l’app EZVIZ e toccare l’icona di aggiunta del dispositivo per visualizzare l’interfaccia di scansione del codice QR.
2. Tenere premuto il pulsante di alimentazione per 4 secondi, finché il robot non si accende.
3. Aprire il coperchio superiore del robot, scansionare il codice QR sul corpo del dispositivo e completare la configurazione di rete e l’aggiunta del robot seguendo le istruzioni che compaiono sull’interfaccia.

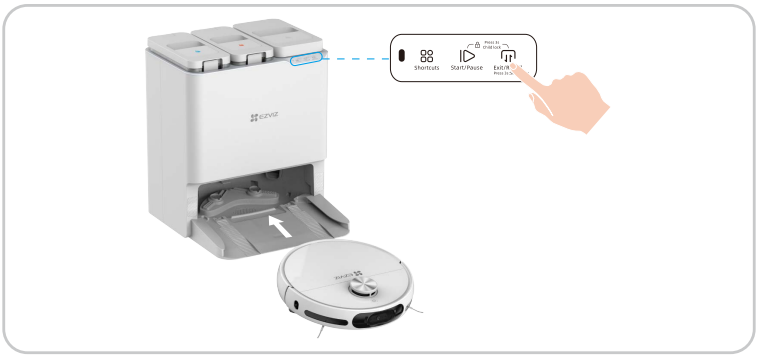
Se la connessone alla rete Wi-Fi non riesce, oppure se si desidera collegare il robot a una rete Wi-Fi diversa, è necessario tenere premuto il pulsante di ripristino per 4 secondi: il robot si riavvierà e sarà possibile aggiungerlo nuovamente all'app EZVIZ.




## Posiziona il robot

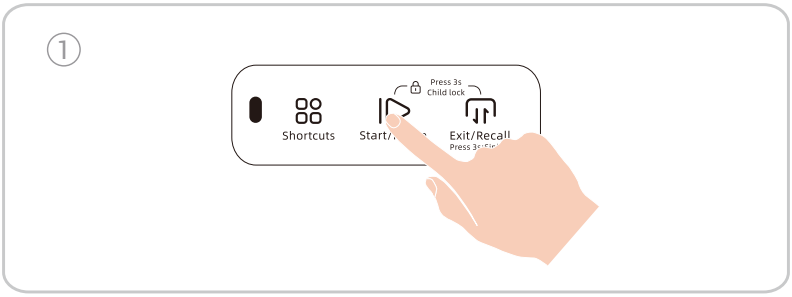
Posizionare il Robot di fronte alla Base Station, quindi premere sul pannello di controllo. Il Robot entrerà nella Base Station e inizierà a caricarsi.

Si consiglia di posizionare il Robot entro 50 cm di fronte alla Base Station per evitare il fallimento della ricarica.

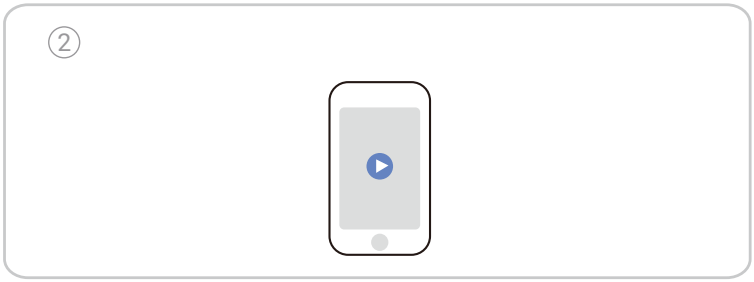


# Prima pulizia

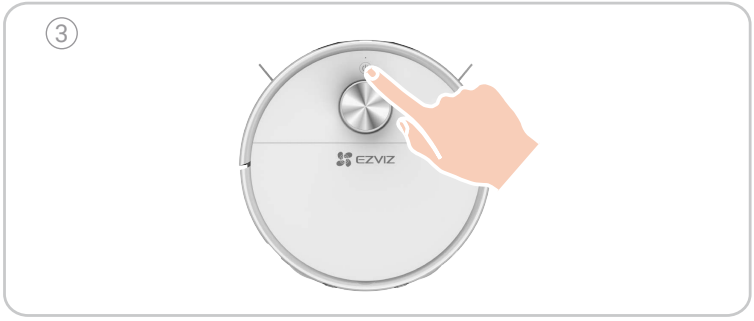
Hai tre modi per operare:
1. Premere il pulsante sulla stazione base per farlo funzionare.




2. Accedi al tuo account tramite l'app EZVIZ, aggiungi il dispositivo e seleziona la modalità di pulizia sulla pagina principale del dispositivo nell'app, quindi clicca su .




3. Premere il pulsante sul Robot per farlo funzionare.



## Utilizzo dell'adesivo per telecamera (opzionale)

In dotazione con il prodotto, viene fornito un adesivo per coprire la telecamera.

1. Rimuovere la pellicola protettiva.
2. Pulire il vetro della telecamera con un fazzoletto inumidito. Posizionare l'adesivo davanti al vetro della telecamera e premerlo, accertandosi che aderisca bene.
3. L'adesivo può essere lavato e riutilizzato.




La funzione visiva di evitamento degli ostacoli di questo prodotto richiede che la telecamera sia accesa. L'elaborazione delle immagini viene effettuata localmente, senza inviare dati a EZVIZ CloudPlay. Se non si desidera utilizzare la funzione, è possibile coprire la telecamera. Nella confezione del prodotto è incluso un adesivo per coprire la telecamera dotato di proprietà elettrostatiche.

# Operazioni nell'app EZVIZ

L'interfaccia dell'app può essere diversa a seguito dell'aggiornamento della versione; fare riferimento all'interfaccia dell'app installata sul telefono.

### Mappa per la pulizia

Modifica mappa (divisione area, unione area, costruzione area, denominazione stanza, zona vietata, parete invisibile, rotazione, soglia), suddivisione mappa, visualizzazione tappeto, visualizzazione percorso di pulizia in tempo reale e salvataggio multi-mappa.

### Metodo di pulizia

Pulizia generale, pulizia personalizzata, pulizia della stanza designata e pulizia dell'area.

### Impostazioni di pulizia

Impostazione di aspirazione, impostazione del volume d'acqua, impostazione della sequenza di pulizia, potenziamento per tappeti, spazzolatura supplementare per tappeti e auto-pulizia per la spazzola principale.

### Funzione di sorveglianza

Ispezione programmata di pattuglia, movimento a punto fisso, scatto/registrazione durante l'ispezione di pattuglia, intercomunicatore vocale.

### Visualizzazione delle informazioni

Storia di pulizia, storia di ispezione di pattuglia, alimentazione del robot, consumabili e manutenzione.

### Funzioni aggiuntive

Aggiornamento firmware, regolazione del volume, pulizia programmata, modalità Non disturbare, compensazione della luce a visione notturna, ecc.

# Manutenzione ordinaria

Per conservare il dispositivo nelle migliori condizioni possibili, effettuare le operazioni di manutenzione e sostituzione dei componenti con le frequenze indicate di seguito:

| Componente del robot | Frequenza di manutenzione | Frequenza di sostituzione |
|---|---|---|
| Panno | / | Ogni 2-3 mesi |
| Spazzola laterale | Ogni 2 settimane | Ogni 3-6 mesi |
| Spazzola principale | Una volta alla settimana | Ogni 6-12 mesi |
| Sacchetto della polvere | / | Ogni 3-4 mesi |
| filtro ad elevata efficienza | Una volta alla settimana | Ogni 3-6 mesi |
| Lidar SUG<br>Telecamera RGB<br>Sensore per il rilevamento dei bordi<br>Sensore per il rilevamento degli ostacoli<br>Sensore di dislivello<br>Terminale di ricezione a infrarossi<br>Paraurti<br>Contatto di carica<br>Ruota universale/ruota motrice | Una volta alla settimana | / |
| Vasca per la pulizia dei panni | Ogni 2 settimane | / |
| Serbatoio dell'acqua pulita | Ogni 3 mesi | / |
| Serbatoio di acque reflue | Dopo ogni lavaggio | / |
| Stazione Base | Ogni 2 settimane | / |

- Prima di effettuare qualsiasi attività di pulizia o manutenzione sul dispositivo, SPEGNERE il robot e scollegare la docking station.
- Insieme al robot, viene fornito un utensile multifunzione per la pulizia che consente di semplificare le operazioni di manutenzione. Maneggiare l'utensile con cura, perché è dotato di bordi taglienti.
- EZVIZ produce vari pezzi di ricambio e accessori. Visitare il sito www.ezviz.com per ulteriori informazioni sui pezzi di ricambio.
- Gli accessori sono considerati beni di consumo e si consiglia la manutenzione e la sostituzione regolari. A causa delle loro caratteristiche di usura, non rientrano nel periodo di garanzia standard del prodotto.

# Sostituzione del panno

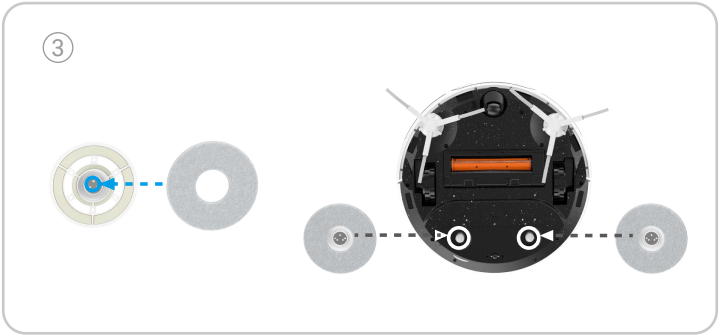
Premere pulsante sul pannello di controllo della stazione base, il robot esce dalla stazione base.




Capovolgi il Robot, togli l'assemblaggio del mop.



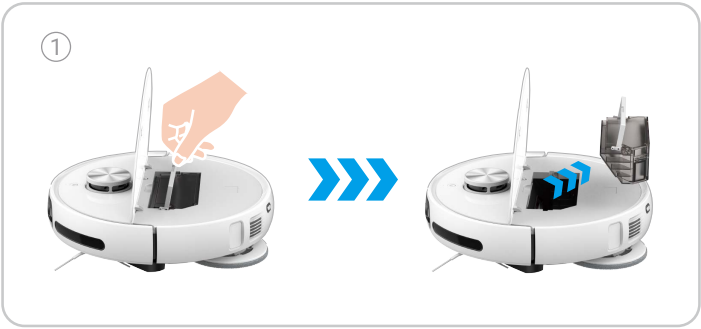

Rimuovi il vecchio panno per mop dalla struttura del mop e sostituiscilo con uno nuovo, quindi rimetti la struttura del mop sul Robot.



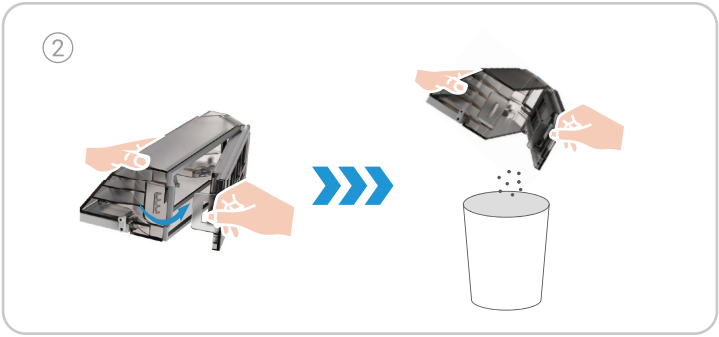
Premere di nuovo il pulsante sul pannello di controllo della stazione base, il robot tornerà alla stazione base.




## Svuotamento del contenitore della polvere




Sbloccare la fibbia sul lato della scatola della polvere, aprire il coperchio della scatola della polvere e versare fuori la spazzatura al suo interno.






- Assicurarsi che la scatola della polvere e il filtro siano installati correttamente sul robot prima della missione di pulizia.
  Non pianificare una missione di pulizia se la scatola della polvere o il filtro non sono installati correttamente.

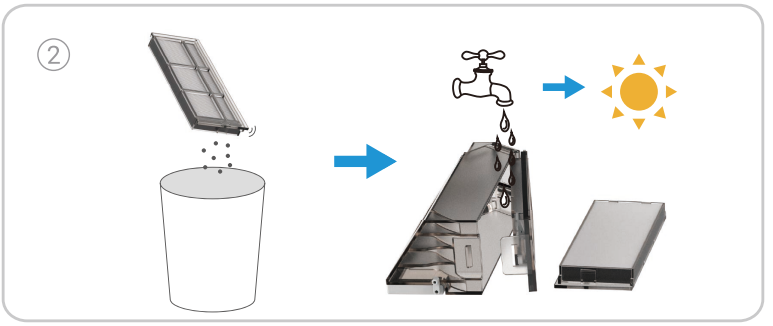
## Pulire/sostituire il filtro

Premere pulsante sul pannello di controllo della stazione base, il robot esce dalla stazione base.

Apri la copertura superiore del Robot, prendi la scatola della polvere e rimuovi l'insieme del filtro.




Leggermente tamponare l'insieme del filtro o utilizzare lo strumento di pulizia per pulire il filtro, quindi sciacquare con acqua e farlo asciugare completamente all'aria.



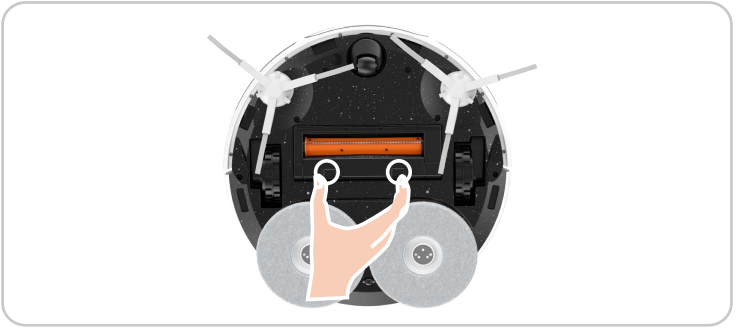

Installalo di nuovo nella scatola della polvere, quindi mettilo nel robot. Chiudi il coperchio superiore e premi il pulsante sul pannello di controllo della stazione di base, il robot tornerà alla stazione di base.

Se il filtro deve essere sostituito, prenderlo dalla scatola della polvere e sostituirlo con uno nuovo.

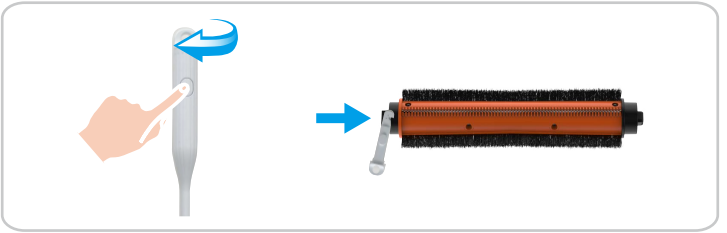


## Pulizia della spazzola principale

Premere le fibbie per rimuovere la copertura della spazzola principale e la spazzola principale.



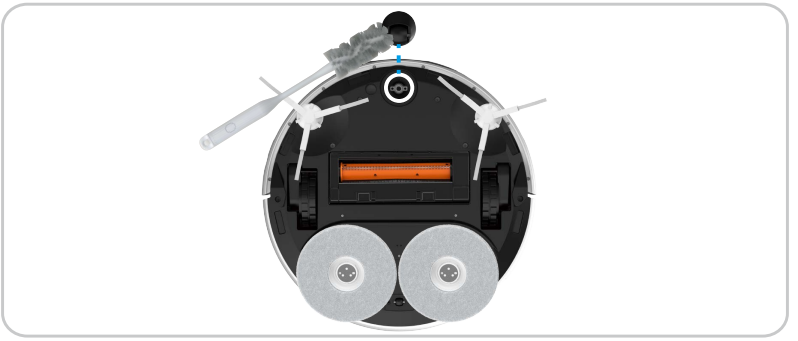
Premere il pulsante sull'estremità dell'utensile per la pulizia ruotando contemporaneamente quest'ultima, estrarre il coltellino ricurvo nascosto, quindi pulire la spazzola principale e rimontarla.



## Pulizia delle ruote

Tirare su la ruota universale direttamente con la mano, pulirla con lo strumento di pulizia nascosto e quindi reinstallarla al suo posto.

Se ci sono suoni anomali dopo un lungo utilizzo, si prega di rimuovere la ruota universale e aggiungere lubrificante nell'albero di metallo.



Pulisci le ruote motrici con lo strumento di pulizia nascosto.



## Pulizia dei componenti importanti

Spolverare e pulire i sensori di dislivello, il sensore di materiali, gli attacchi magnetici, i contati di carica, la telecamera RGB, i sensori per il rilevamento degli ostacoli, il sensore per il rilevamento dei bordi e il terminale di ricezione a infrarossi con un panno morbido e asciutto.



## Serbatoio acqua pulita/serbatoio acque reflue pulito

Apri la copertura, sgancia la fibbia, prendi il filtro verso l'alto per pulirlo.

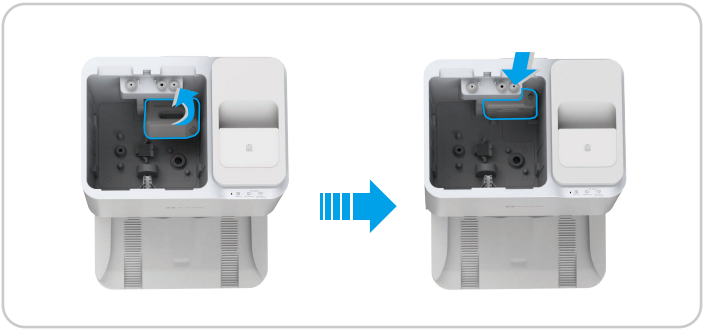


Versare il liquame e utilizzare un attrezzo per la pulizia per rimuovere lo sporco nel serbatoio delle acque reflue.



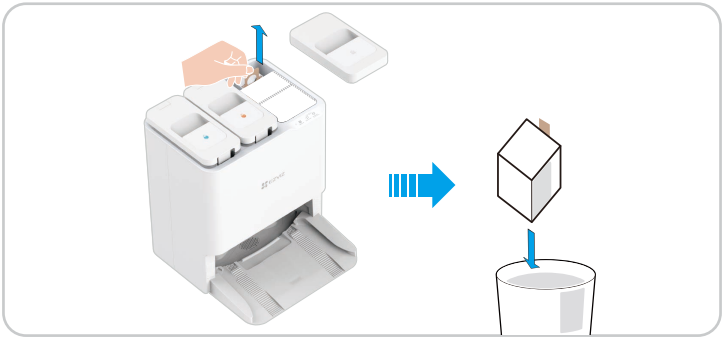
## Sostituire la soluzione detergente

1. Estrarre il serbatoio dell'acqua di scarico, rimuovere la pellicola protettiva e sigillare la bottiglia.
2. Installare il flacone di soluzione detergente secondo l'illustrazione sulla stazione base.
3. Al termine dell'installazione, rimettere il serbatoio delle acque reflue nella stazione base.

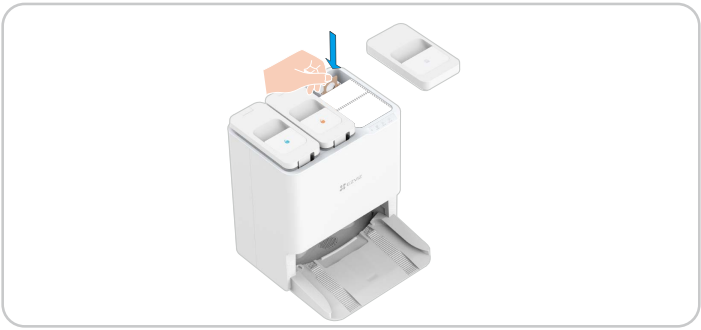


## Sostituire il sacchetto della polvere

Aprire il coperchio superiore della scatola di raccolta della polvere, sollevare la maniglia del sacchetto della polvere per estrarlo e gettarlo.

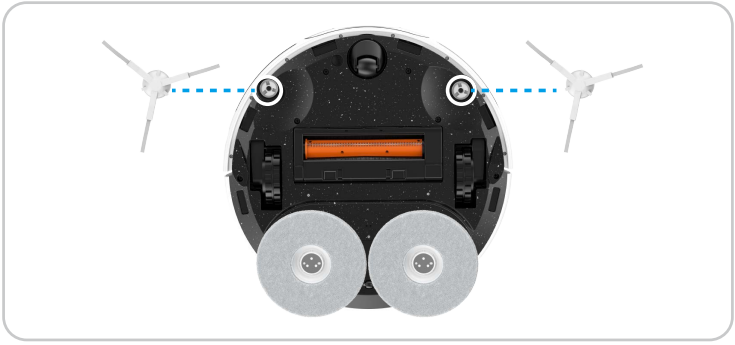


Installare un nuovo sacchetto per la polvere al suo posto, e poi chiudere il coperchio superiore.



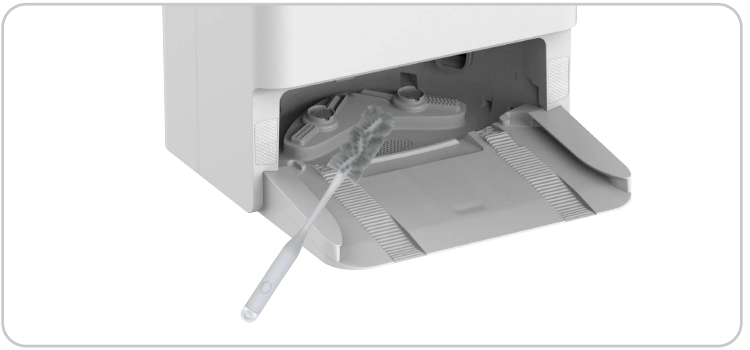
## Sostituzione delle spazzole laterali

Tirare fuori la vecchia spazzola laterale e poi premere la nuova nella posizione.



## Pulisci la stazione base

Utilizzare strumenti per la pulizia o panni per pulire l'interno della stazione base e del lavandino per la pulizia.



## Pulisci il filtro dell'aria di ingresso

1. Aprire il coperchio superiore della scatola di raccolta della polvere e quindi sollevare la maniglia del sacchetto per la polvere. Ruotare ed estrarre il filtro dell'aria in ingresso sul fondo della scatola di raccolta della polvere.
2. Sciacquare con acqua pulita e asciugare, quindi reinstallare nella scatola di raccolta della polvere.



# Pulire il condotto di raccolta della polvere

Per il robot: dopo aver rimosso la scatola della polvere, utilizzare un attrezzo come una spazzola sottile e morbida per allungarsi nel condotto di raccolta della polvere per pulire.



Per la stazione base: dopo aver rimosso il sacchetto della polvere, utilizzare un attrezzo come una spazzola sottile e morbida per allungarsi nel portello di raccolta della polvere o nel condotto di raccolta della polvere per pulirlo.



# FAQ (domande frequenti)

| Problema | Soluzione |
|---|---|
| Fallimento di ricarica | Si prega di confermare se il cavo di alimentazione della stazione base è collegato correttamente. |
| Mancato ricarica | Ci sono molti ostacoli vicino alla stazione base. Si prega di pulire gli ostacoli di fronte alla stazione base. |
| | Si consiglia di posizionare il Robot sulla Base Station prima di ogni attività di pulizia e assicurarsi che il Robot inizi a lavorare dalla Base Station. |
| | Alta resistenza del terreno. Si consiglia di spostare la stazione base su un pavimento piatto e di colore chiaro. |
| | Il pavimento è scivoloso. Si consiglia di passare lo straccio sul pavimento di fronte alla stazione base. |
| | Posizione errata della stazione base. Verificare se la posizione della stazione base sulla mappa è corretta. |
| | Si prega di non posizionare la stazione base sotto la luce diretta del sole. |
| Quando in ricarica, eccezione di funzionamento nelle vicinanze della stazione base | Ci sono ostacoli entro 1,5 m di fronte alla stazione base e entro 0,1 m sui lati. Si prega di rimuovere gli ostacoli direttamente di fronte alla stazione base. |
| | Si prega di utilizzare un materiale morbido (tessuto o panno morbido) per pulire il contatto di ricarica sulla coda del Robot. |
| | Far scorrere le ruote motrici del robot e ricaricare i cingoli nella parte inferiore della stazione base. |
| | Si prega di confermare se la posizione di installazione della stazione base è direttamente esposta alla luce solare. |
| Rumore/scuotimento anomalo durante la pulizia | Oggetti stranieri intrecciati alle ruote, alle spazzole laterali o alla spazzola principale, si prega di avviare il robot dopo averlo spento e pulirlo. |
| | La striscia di gomma sul porto di raccolta della polvere sta graffiando il pavimento, il che è un fenomeno normale. |
| | Se il panno del mop è arrotolato, rimuovere l'insieme del mop e reinstallare il panno del mop. |
| Il serbatoio delle acque reflue continua a pompare acqua | Pulisci la stazione base. Per ulteriori informazioni, consulta la pagina 28. |
| Impossibile connettersi al Wi-Fi | Segnale Wi-Fi debole, assicurati che il Robot si trovi in un'area con un buon segnale Wi-Fi. |
| | Eccezione di connessione Wi-Fi. Si prega di ripristinare la connessione Wi-Fi, scaricare l'ultima versione dell'app EZVIZ e provare a scansionare il codice QR sul Robot per riconnetterlo. |
| Non è possibile evitare gli ostacoli | Usa lo strumento soffiante per pulire il vetro sulla lente, oppure puoi utilizzare tessuti morbidi o un panno asciutto per passare sul vetro della lente. |
| | Le prestazioni di evitamento degli ostacoli del robot diminuiranno quando incontrerà oggetti con alta trasmissione (come il vetro), alta riflettanza (come il metallo lucido) o bassa riflettanza (come gli oggetti neri) a causa delle influenze ambientali. |
| Evitamento anomalo degli ostacoli | Usa lo strumento soffiante per pulire il vetro sulla lente, oppure puoi utilizzare tessuti morbidi o un panno asciutto per passare sul vetro della lente. |

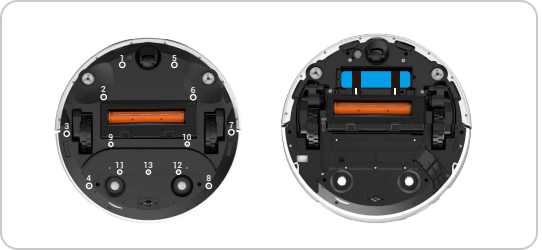
| | |
|---|---|
| La spazzola laterale è caduta durante la pulizia | Capovolgere il robot e reinstallare nuovamente la spazzola laterale, assicurarsi di installarla completamente fino a sentire un suono di \"clip\". |
| Il rilevamento anti-caduta è fallito, il robot non può evitare le scale o i luoghi alti. | Usa tessuti morbidi o panni asciutti per pulire i sensori di collisione. |
| Impossibile raccogliere polvere, scarsa efficacia nella raccolta della polvere o suono anomalo durante la raccolta della polvere | Si prega di verificare se il condotto di raccolta polvere del Robot e della Base Station è bloccato, in tal caso, si prega di fare riferimento al metodo di pulizia del condotto di raccolta polvere in questo manuale utente. |
| | Borsa della polvere piena. In tal caso, sostituire con una nuova borsa della polvere usa e getta. |
| | La presa d'aria della scatola della polvere del robot è bloccata, per favore puliscila e rimuovi gli oggetti estranei. |
| Non può asciugare automaticamente | La funzione di asciugatura automatica è disattivata sull'APP, controlla le impostazioni sull'APP. |
| | Durante l'asciugatura, premere il pulsante sul Robot o il Robot esce dalla Base Station, il compito di asciugatura termina in anticipo. |
| Operazione anomala | Se il problema persiste dopo aver considerato le possibili cause sopra indicate, potrebbe esserci un'anomalia nei componenti. Si prega di contattare il servizio clienti. |

Per ulteriori informazioni sul dispositivo fare riferimento al sito www.ezviz.com/it.

# Precauzioni ambientali

Le sostanze chimiche contenute nella batteria agli ioni di litio integrata in questo prodotto possono inquinare l'ambiente. Rimuovere la batteria prima di smaltire il dispositivo e consegnarla a un centro di riciclaggio professionale specializzato.

1. Lascia che il robot entri in uno stato di basso consumo energetico che non può essere pulito senza toccare la stazione di base.
2. Spegnere il Robot e rimuovere la spazzola laterale e la scatola della polvere.
3. Girare il Robot e rimuovere le viti nella parte inferiore.
4. Rimuovere il coperchio della batteria.
5. Afferrare l'adesivo nero con la freccia e tirarlo per rimuovere la batteria.



- Quando smonti la batteria, assicurati che la carica sia esaurita e che l'operazione venga eseguita con la stazione base scollegata.
- Rimuovere il gruppo batteria senza danneggiarne l'involucro, per evitare cortocircuiti o perdite di sostanze pericolose.
- Se la batteria presenta essudazioni e viene accidentalmente toccata, risciacquare con abbondante acqua e consultare rapidamente un medico.
- Una volta passata la data di scadenza, o qualora non funzioni correttamente dopo una riparazione, questo prodotto deve essere consegnato a un'azienda qualificata nello smaltimento di rifiuti RAEE. Per la procedura corretta, fare riferimento alle normative nazionali o locali.
- Modalità standby: la stazione base entra in modalità standby dopo che il robot viene spento per 10 minuti: 0,5 W.

# Batteria agli ioni di litio ricaricabile

Tipo di batteria del dispositivo: Batteria portatile. La batteria di questo dispositivo non è rimovibile; cercare di rimuoverla è pericoloso.
Modello batteria: PK-01RT-18650-4S2P
Tensione nominale: 14,4 V CC
Capacità nominale: 5.1Ah
Energia nominale: 73.44Wh

| Composizione chimica | Numero CAS. | Peso (%) |
|---|---|---|
| Ossido di nickel al litio di manganese di cobalt | 346417-97-8 | 34.61% |
| Grafite | 7782-42-5 | 18.32% |
| Guscio in acciaio | 12597-68-1 | 16.49% |
| Elettrolite | 21324-40-3 | 11.2% |
| Foglio di rame | 7440-50-8 | 6.66% |
| Foglio di alluminio | 7429-90-5 | 3.05% |
| Separator | 9002-88-4 | 2.22% |
| PCB | 26265-08-7 | 1.9% |
| PVC | 9002-86-2 | 1.73% |
| EVA | 24937-78-8 | 1.64% |
| Carta d'orzo | / | 0.89% |
| Nichel(Ni) | 7440-02-0 | 0.4% |
| policarbonato | 25037-45-0 | 0.38% |
| Filo di saldatura | 7440-31-5 | 0.26% |
| Adesivo | 9010-98-4, 9003-35-4 | 0.25% |

# Misure sull'Uso dei Prodotti Video

Cari Utenti di EZVIZ,

La tecnologia influenza tutti gli aspetti della nostra vita. Come azienda tecnologica che guarda sempre avanti, siamo sempre più consapevoli del ruolo che la tecnologia svolge nel migliorare l'efficienza e la qualità della nostra vita. Allo stesso tempo, siamo anche consapevoli dei danni potenziali del suo uso improprio. Ad esempio, i prodotti video possono registrare immagini reali, complete e chiare, quindi hanno un grande valore nel rappresentare i fatti. Tuttavia, la distribuzione, l'uso e/o l'elaborazione impropria di registrazioni video possono violare la privacy, i diritti legittimi e gli interessi altrui.

Impegnati nell'innovazione tecnologica per il bene, presso EZVIZ sosteniamo sinceramente che ogni utente utilizzi correttamente e responsabilmente i prodotti video, al fine di creare insieme un ambiente positivo in cui tutte le pratiche e gli utilizzi collegati rispettino le leggi e i regolamenti applicabili, rispettino gli interessi e i diritti individuali e promuovano la moralità sociale.

Ecco le iniziative di EZVIZ a cui vorremmo che prestaste attenzione:Ogni individuo possiede una ragionevole aspettativa di privacy e l'uso di prodotti video non dovrebbe essere in conflitto con tale aspettativa ragionevole. Pertanto, durante l'installazione di prodotti video in aree pubbliche, dovrebbe essere visualizzato un avviso di avvertimento che chiarisca la gamma di monitoraggio in modo ragionevole ed efficace. Per le aree non pubbliche, i diritti e gli interessi delle persone coinvolte devono essere valutati attentamente, tra cui, ma non solo, l'installazione di prodotti video solo dopo aver ottenuto il consenso delle parti interessate e la non installazione di prodotti video altamente invisibili senza la conoscenza degli altri.I prodotti video registrano oggettivamente filmati di attività reali in uno spazio e un tempo specifici. Gli utenti devono identificare in modo ragionevole le persone e i diritti coinvolti in questo ambito in anticipo, per evitare qualsiasi violazione del ritratto, della privacy o di altri diritti legali degli altri mentre si proteggono attraverso i prodotti video. In particolare, se si sceglie di abilitare la funzione di registrazione audio sulla propria fotocamera, catturerà i suoni, inclusi i dialoghi, all'interno della gamma di monitoraggio. Si consiglia vivamente una valutazione completa delle possibili fonti di suono nella gamma di monitoraggio, al fine di comprendere pienamente la necessità e la ragionevolezza prima di attivare la funzione di registrazione audio.L'uso di prodotti video genererà costantemente dati audio o visivi da scene reali - eventualmente includendo informazioni biometriche come immagini facciali - in base alla selezione delle funzionalità del prodotto da parte dell'utente. Tali dati possono essere utilizzati o elaborati per l'uso. I prodotti video sono solo strumenti tecnologici che non possono esercitare legalmente e moralmente standard per guidare l'uso lecito e appropriato dei dati. Sono i metodi e i fini delle persone che controllano e utilizzano i dati generati a fare la differenza. Pertanto, i responsabili del trattamento dei dati non devono solo rispettare rigorosamente le leggi e le normative applicabili, ma anche rispettare pienamente le regole non vincolanti, compresi i trattati internazionali, gli standard morali, le norme culturali, l'ordine pubblico e le usanze locali. Inoltre, dovremmo sempre dare priorità alla protezione della privacy e dei diritti di autoritratto, nonché di altri interessi ragionevoli.I dati video generati continuamente dai prodotti video portano i diritti, i valori e le altre esigenze di diverse parti interessate. Pertanto, è estremamente cruciale garantire la sicurezza dei dati e proteggere i prodotti da intrusioni maligne. Ogni utente e controllore dei dati dovrà adottare tutte le misure ragionevoli e necessarie per massimizzare la sicurezza dei prodotti e dei dati, evitando fughe di dati, divulgazioni improprie o abusi, tra cui l'installazione di controlli di accesso, la selezione di un ambiente di rete adeguato in cui sono collegati i prodotti video e l'istituzione e l'ottimizzazione costante della sicurezza della rete.I prodotti video hanno dato un grande contributo per migliorare la sicurezza della nostra società e crediamo che continueranno a svolgere un ruolo positivo in vari aspetti della nostra vita quotidiana. Qualsiasi tentativo di abusare di questi prodotti per violare i diritti umani o per svolgere attività illegali contraddice l'essenza stessa del valore nell'innovazione tecnologica e nello sviluppo del prodotto. Incoraggiamo ogni utente a stabilire i propri metodi e regole per valutare e monitorare l'uso dei prodotti video, in modo da garantire che questi prodotti vengano sempre utilizzati correttamente, attentamente e con buona volontà.